

## [POESIE DIALETTALI]

[I]

*U file d'óre. Componimenti premiati nel 1966*, a cura di ROSARIO JURLARO e ANTONIO GIANNOTTI; Centro Sociale Serranova. Premio letterario di poesia dialettale pugliese «Don Giuseppe Rosato», 10 giugno 1967.

Tip. E. Vergine (San Vito dei Normanni), [1967], pp. 36.

NICOLA MARGIOTTA, arcivescovo di Brindisi, <i>Presentazione.</i>	p.	5-6
Verbale di valutazione.	"	7-8
Gli autori. Note bio-bibliografiche.	"	9-10
A[NTONIO] GIANNOTTI, <i>Profilo di don Giuseppe Rosato.</i>	"	11
GIUSEPPE ROSATO [Taranto], <i>U file d'óre.</i>	"	12-3
ADDOLORATA DE LEONARDO RUMINE, <i>'Na bella sciurnáte d'ottóbre.</i>	"	14-5
PINO DI VIESTO [San Vito dei Normanni], <i>Lu sutóri ti lu tata.</i>	"	16
PASQUALE SPINA [Manduria], <i>Lu cantu t' lu picurasciúlu.</i>	"	17
ALFREDO GALASSO [Brindisi], <i>La rundinédda.</i>	"	18-19
GIUSEPPE SANTORO [Carbonara (Ba)], <i>Murçe.</i>	"	20
NINO MORO [San Vito dei Normanni], <i>L'Améraca a Serranóva.</i>	"	21-22
FRANCO LUPO [San Cesario di Lecce], <i>Nnu picca t'acqua.</i>	"	23
FRANCO SILVESTRI [Massafra], <i>A recchézze du velläne.</i>	"	24
NICOLA GONNELLA [Bari], <i>U cambè d'ore.</i>	"	25

[POESIE DIALETTALI], [II]

ORONZO ANDRETTA [Maglie], <i>Estate</i> .	p.	26
ALCESTE CAMPANILE [Trani], <i>Abbréile</i> .	"	27
GREGORIO D'OSTUNI [Manduria], <i>Jeni a campághna</i> .	"	28-30
VITTORIO TINELLI [Noci], <i>Brínnese de San Martíne</i> .	"	31-2

[II]

«La chiofa». *Poesie dialettali pugliesi presentate al concorso «Don Rosato» nel 1967.*

Tip. Ragione (Brindisi), [1968], pp. 52.

Illustrazioni: Don *Giuseppe Rosato* [ritratto], p. 2

A[NTONIO] GIANNOTTI, [ <i>Prefazione</i> ].	p.	3
RACHELINA GATTI [Brindisi], <i>Alla campagna</i> .	"	5-6
SILVIO CARRINO [Ostuni], <i>Cambághna, quande si' bbella tue!</i>	"	7
PINO DI VIESTO [San Vito dei Normanni], <i>Sittémbrì</i> .	"	8
GREGORIO D'OSTUNI [Manduria], <i>Aratúra e suénnu sbíju</i> .	"	9-10
LEONARDO TINELLI [Noci], <i>U pastóre</i> .	"	11-2
GIUSEPPE SANTORO [Bari], <i>Va', viendeçiédde</i> .	"	13
FIorenzo DI NOI [Manduria], <i>Lu Chitru mia</i> .	"	14
ALCESTE CAMPANILE [Trani], <i>U cavádde</i> .	"	15-7
ADDOLORATA DE LEONARDO RUMINE [Taranto], <i>U' solè...</i>	"	18-9
ANGELO MONACO [Sandonaci], <i>Lu lamiéntu di la mughéri di lu mmigrátu</i> (dialetto oritano).	"	20
VITTORIO TINELLI [Noci], <i>U laménte da terre abbandonáte</i> .	"	21-3

Graduatoria di merito - <i>Verbale di constatazione.</i>	p.	24-5
SANTE ALFARANO [Mesagne], <i>Ntra sti campi.</i>	"	26
GIUSEPPE CALAMO [Ostuni], <i>L'arvulóni.</i>	"	27-8
NAPOLEONE CANDELLI, <i>A Puglie.</i>	"	29
ROSETTA ROMANO CARRIERO, <i>Lu villánu allu vove.</i>	"	30-1
GIUSEPPE DI VIESTO [San Vito dei Normanni], <i>Iu venni...</i>	"	32
ALFREDO GALASSO [Brindisi], <i>Lu villánu.</i>	"	33
RACHELINA GATTI [Brindisi], <i>La campághna.</i>	"	34-5
VINCENZO GARGANESE [Francavilla Fontana], <i>Timporáli estívu.</i>	"	36
PIETRO GRANDE, [Brindisi] <i>La chiófa.</i>	"	37
NICOLA GONNELLA [Bari], <i>U delóre du chezzále.</i>	"	38
ANTONIO INCALZA [Francavilla Fontana], <i>Li cránini.</i>	"	39
FRANCO LUPO [San Cesario di Lecce], <i>L'árveru sta chiánge.</i>	"	40
NINO MORO [San Vito dei Normanni], <i>Quannu cránana lu stati.</i>	"	41
UGO ORLANDO, <i>Quannu ritórna másciu.</i>	"	42
EMILIO PASSERI [Gallipoli], <i>La divína provvidénza de l'Amóre.</i>	"	43-4
VINCENZO PUNZI [Cisternino], <i>La vinnégna.</i>	"	45
BARTOLO ROBAUD, <i>Inno alla montagna.</i>	"	46
ANGELO SACQUEGNA, <i>L'acqua, li campi, la Puglia, la vita.</i>	"	47-9

[POESIE DIALETTALI], [III]

[III]

Cúnde andíche. *Poesie dialettali pugliesi presentate al concorso del 1970*, introduzione di ROSARIO JURLARO, Amministrazione provinciale Brindisi, Premio letterario di poesia dialettale.

Tip. Ragione (Brindisi), marzo 1975, pp. 204.

ROSARIO JURLARO, <i>Introduzione.</i>	p.	V-XVII
<i>Poesie premiate.</i>	"	1-11
SAVERIO NASOLE [Taranto], <i>A ppane mastecáte.</i>	"	3-5
DONATO COLAFEMMINA [Acquaviva delle Fonti], <i>La vecchiarédde mé.</i>	"	4-5
DONATO COLAFEMMINA, <i>La mamme.</i>	"	5-6
ADDOLORATA DE LEONARDO RUMINE [Taranto], <i>Cúnde andíche.</i>	"	6-8
FIRENZO DI NOI [Manduria], <i>L'árvulu t'aulía.</i>	"	9-11
<i>Verbale del concorso.</i>	"	13-30
<i>Poesie.</i>	"	31-175
ANGELO SACQUEGNA [Lecce], <i>Lu campanáru de Lecce.</i>	"	33-4
ANGELO PAGLIARA [San Vito dei Normanni], <i>Fígghiu!</i>	"	34-6
ANNA CHIARA GUADALUPI [Brindisi], <i>L'úrtumu viággju.</i>	"	37-8
ANGELO FAVALE [Taranto], <i>Tre rose.</i>	"	38-9
ANTONIO INCALZA [Francavilla Fontana], <i>Suénni.</i>	"	39-40
VITO PELLEGRINO [Novoli], <i>Ira.</i>	"	41
ALFREDO L. PETROSILLO [Taranto], <i>Sciucáte...</i>	"	41-4
RACHELE GATTI [Brindisi], <i>La cunquísta ti la luna.</i>	"	44-7
GREGORIO D'OSTUNI [Manduria], <i>L'aulía.</i>	"	47-8

GIUSEPPE SANTORO [Bari], <i>Núvua biánghē.</i>	p.	48
GIOVANNI LOPALCO [Francavilla Fontana], <i>Lu miéru.</i>	"	49-50
ANTONIO UNGARO [Brindisi], <i>L'árvulu di fica.</i>	"	50-1
JOLE BERNATOWICZ NOBILE [Ostuni], <i>Lu pezzénte.</i>	"	51-2
GIUSEPPE PALMIERI [Ostuni], <i>La núvèla.</i>	"	52-4
CLAUDIO DE CUIA [Taranto], <i>'Ù scapulátúre.</i>	"	55-7
SALVATORE IMPERIALE [Neviano], <i>Lu trenu té la fame.</i>	"	57-9
NINO LOCOROTONDO [Massafra], <i>Lu varcarúle.</i>	"	60
LEONARDO TINELLI [Noci], <i>A sére dopp'a fatíghe.</i>	"	60-1
FRANCO LUPO [Lecce], <i>L'ángelu de petra.</i>	"	61-2
C. MARIO BLANDAMURÁ [Manduria], <i>L'últeme carruzzédde.</i>	"	62-3
ONORINO DI SABATO [Manfredonia], <i>A mamma d' l'emigrante.</i>	"	63-4
FRANCESCO BARDICCHIA [Mesagne], <i>La vindióla.</i>	"	64-5
VINCENZO ANTONINO [Brindisi], <i>Ungi l'assu...</i>	"	65
PASQUALE SPINA [Manduria], <i>La lampára.</i>	"	66
DOMENICO COLUCCI, [Ostuni] <i>L'anda femmenódda.</i>	"	67-8
GIUSEPPE NISI [Maglie], <i>Rittu rretu.</i>	"	68
TITO C. LUCCHESI [Pulsano], <i>La vunnédde.</i>	"	69
NICOLA CAPOZZO [Acquaviva delle Fonti], <i>La vecchiarédde.</i>	"	69
GIUSEPPE DI VIESTO [San Vito dei Normanni], <i>La campágna e lu paísi.</i>	"	71-3
PIETRO DE AMICIS [Grottaglie], <i>Milúni a</i>		

[POESIE DIALETTALI], [III]

<i>sbuénnu.</i>	p.	73-4
FRANCESCO ANTONIO ZACHEO [Martano], <i>Fatíca ca manca.</i>	"	74-5
NICOLA SCHIAVONE [Cagnano Varano], <i>V' lass'n' lu Gargán'</i>	"	75-8
FRANCESCO LENOCI [Martina Franca], <i>Na irananét.</i>	"	78-9
DOMENICO ALTAVILLA [Brindisi], <i>Ddori ti casa.</i>	"	79-80
GAETANO DELLI SANTI [Vieste], <i>Quann men la tramundén.</i>	"	81
MARCELLO CATINELLA [Bari], <i>Fore o' leche.</i>	"	82-3
EMILIO PASSERI [Gallipoli], <i>Quandu disciatátu stae l'amóre.</i>	"	84-5
GIUSEPPE PAPA [Motta Montecorvino], <i>A Mott.</i>	"	85-8
ROCCO CATALDI [Parabita], <i>La macchia.</i>	"	88-90
ELENA TOMA TRONCI [San Giorgio Jonico], <i>Ma comu sí cangiáta...</i>	"	91-2
VITANTONIO STANISCI [San Vito dei Normanni], <i>Lu parátisu ti Tovviciénzu.</i>	"	93-5
GIUSEPPE PIACENZA [Canosa di Puglia], <i>O mamm, ce famíggh(j)!</i>	"	96-9
GIUSEPPE CRAVERO [Taranto], <i>A terra nostre.</i>	"	100-2
ISIDORO ALESSANDRO SILIBERTO [Villa Castellì], <i>L'abbandón.</i>	"	102-4
PIETRO GRANDE [Brindisi], <i>Lu schifu.</i>	"	105
DOMENICO AZZOLINI [Molfetta], <i>La Sèmméne Sente.</i>	"	106-8
NICOLA GONNELLA [Bari], <i>U delóre du chezzále.</i>	"	109
DIEGO UGENTO [Lecce], <i>Lu mercátu te la lunetía.</i>	"	109-10
ANGELO RIBEZZI [Latiano], <i>Serranóva mia.</i>	"	110-2

ANTONIA GIORGIO [Cassano` Murge], <i>E n'onptév vlà.</i>	p.	112
VITTORIO TINELLI [Noci], <i>U spazzíne.</i>	"	113-4
GIUSEPPE DI SAVINO [Canosa di Puglia], <i>L'acquaiúl.</i>	"	115
ESPEDITO JACOVELLI [Massafra], <i>'U chiánte da Madónne.</i>	"	116
ORONZO ANDRETTA; [Magliè] <i>La Cuncétta é turnáta te Milánu.</i>	"	117-8
ALCESTE CAMPANILE [Trani], <i>Cambána sande.</i>	"	118
SANTE ALFARANO [Mesagne], <i>Li catúti pugghísi.</i>	"	119
NINO (ANGELO) MONACO [Oria], <i>Paisággju suciále.</i>	"	120-1
GIOVANNA VERGINE [Sandonaci], <i>Quannu se vota-allu paíse mia.</i>	"	121-3
FLORA RUSSO [Lecce], <i>Sanáme tie, Signóre!</i>	"	124
ALFREDO GALASSO [Brindisi], <i>Riccu an vita, dispíratu a morti.</i>	"	124-5
VINCENZO GARGANESE [Francavilla Fontana], <i>Lu puiriéddi.</i>	"	126-7
COSIMO PIERGIANNI [Grottaglie], <i>Lidi jonici.</i>	"	127-8
COSIMO MENNA [Pulsano], <i>La massaría.</i>	"	128-9
RAFFAELE LORENZO CUCCI [Brindisi], <i>Dúbbiu ti 'nu 'nnamurátu brindisínu.</i>	"	129-30
ANTONIO CALÒ [Oria], <i>L'attáni é sempri attáni!</i>	"	130-2
COSIMO PALUMBO, [Taranto] <i>A ccerte fumúse.</i>	"	132-4
SALVATORE ZECCA [Ugento], <i>Nn'ángulu de paradísu.</i>	"	134-5
ANTONIO MAGLIE [Taurisano], <i>Lu tiémpu e li furési.</i>	"	135-6
ERCOLE FIERA [Brindisi], <i>La vindégna pugliési.</i>	"	136-7

[POESIE DIALETTALI], [III]

FRANCESCO LANZILLOTTI, [Ostuni] <i>Lu paísi mia.</i>	p.	138-9
DONATO BARRACANE [Bari], <i>U marenár.</i>	"	139-40
LICIO PELILLO [Massafra], <i>Latuérne de na cambäne antíche.</i>	"	141
ALDO SACCINTO [Canosa di Puglia], <i>Ce t vott marz!</i>	"	142-5
LE 4 FORBICI (PIERO LIUZZI, LORENZO NITTI, FRANCO LOCARDO, FELICE LAERA), [Noci], <i>Suégne ind'a ville</i> , p. 146.	"	146-7
LORENZO CASARANO [Lecce], <i>L'addhína face l'eu e l'eu l'addhína.</i>	"	147
UGO ORLANDO, [Taurisano] <i>Quannu li tiémpi cáncene.</i>	"	148-9
MATTEO SIENA [San Giovanni Rotondo], <i>Nu delúvię sôp'a Viéste.</i>	"	149-50
VITO PALATTELLA [Noci], <i>I pugliése.</i>	"	150-1
DANTE PASCALI [Lizzanello], <i>Lu ppoppetu.</i>	"	151-2
GIUSEPPINA EPIFANIO [Torre Santa Susanna], <i>Primavera.</i>	"	153
BARTOLO ROBAUD [San Giorgio Jonico], <i>Torre Canne.</i>	"	153-4
MICHELE TARTARO [Gravina di Puglia], <i>U pellégrine.</i>	"	155-6
FERNANDO SECLÍ, [Novoli] <i>L'appuntaméntu.</i>	"	156-7
COSIMO DE LEONARDIS, [San Vito dei Normanni] <i>Basta rriva la staggióni.</i>	"	157-61
TOMMASO D'APRILE [Castellaneta], <i>Sta luce è di Dio.</i>	"	161
STEFANO PAIANO, [Brindisi] <i>Tiémpu ti laménti.</i>	"	161-2
DOMENICO SEMERARO [Martina Franca], <i>D'o</i>		



<i>speróne 'nzn'o tacche.</i>	p.	162-4
SALVATORE VENNERI, [Racale] <i>Quanni l'ua é maturáta.</i>	"	164-6
ANGELO FALOTICO [Minervino Murge], <i>Divertimenti delle signorine di Minervino.</i>	"	166
MICHELE SUMA [Ostuni], <i>Terra bruciata.</i>	"	167-9
ATTILIO RINI [Spongano], <i>Amure ingrátu.</i>	"	169-70
GIUSEPPE DI GIORGIO [Brindisi], <i>Primavéra ti Púglia.</i>	"	170-2
ANGELO ALTAVILLA [Brindisi], <i>La sirináta.</i>	"	172-3
FRANCESCA ROMANA CAPRIATI [Bari], <i>La Pugghje.</i>	"	173
NAPOLEONE CANDELLI [Taranto], <i>Fratellanza.</i>	"	174
<i>Biografie degli autori.</i>	"	177-88
<i>Indice degli autori.</i>	"	191-3
<i>Indice dei luoghi.</i>	"	195-8